

Ken Booth เขียน

จันจิรา สมบัติพูนศิริ แปล

International Relations:  
All That Matters



# ความสัมพันธ์ ระหว่างประเทศ

รวมเรื่องที่ต้องรู้

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลพระนคร

ห้องสมุดพระนครเหนือ



501031305

# สารบัญ นักพิมพ์

คำนำสำนักพิมพ์ (7)

คำนำผู้แปล (9)

กิตติกรรมประกาศ (25)

ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ: รวมเรื่องที่ต้องรู้

1. เข้าใจโลก 1

2. อนุธิปไตย ระบบ และรัฐ 19

3. ทฤษฎี มโนทัศน์ และข้อถกเถียง 39

4. ความกลัว อำนาจ และความมั่นคง 59

5. ความขัดแย้ง ความร่วมมือ 75

และศาสตร์ศิลป์แห่งการปกครองรัฐ

6. เศรษฐศาสตร์การเมือง ทุนนิยม และโลกาภิวัตน์ 97

7. คุณค่า จริยศาสตร์ และทางเลือก 113

8. สรรค์สร้างมวลมนุษยชาติ 135

100 ความคิด 155

เกี่ยวกับผู้เขียน 171

เกี่ยวกับผู้แปล 173

# คำนำสำนักพิมพ์

หนังสือเล่มนี้... มุ่งเน้นที่จะ...  
 มุ่งเน้นที่จะ... มุ่งเน้นที่จะ...  
 มุ่งเน้นที่จะ... มุ่งเน้นที่จะ...  
 มุ่งเน้นที่จะ... มุ่งเน้นที่จะ...  
 มุ่งเน้นที่จะ... มุ่งเน้นที่จะ...

เวลาเราได้ยิน “ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ” ภาพในหัวที่ผุดขึ้นมักเป็นเรื่องราวทางการทูต, การเจรจาต่อรอง และพิธีรีตองอันซับซ้อนจำนวนมาก หรืออาจเป็นภาพของเรื่องราวในกลุ่มชนชั้นนำ ที่คนธรรมดาสามัญยากที่จะเข้าไปข้องเกี่ยว

**ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ: รวมเรื่องที่ต้องรู้** (*International Relations: All That Matters*) ที่ท่านถืออยู่ในมือเล่มนี้ เป็นหนังสือที่ทลายมายาภาพของความสัมพันธ์ระหว่างประเทศแบบที่หลายคนเข้าใจ เคน บูธ ผู้เขียนได้บอกเล่าเรื่องราวที่ทำให้เห็นว่า “ระบบความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ” และ “วิชาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ” เป็นสิ่งที่อยู่ใกล้ชิดกับทุกคนอย่างไม่คาดคิด การเปลี่ยนแปลงในระบบระหว่างประเทศทั้งในแง่การเมือง เศรษฐกิจ และวิถีทางสังคม ได้ส่งผลต่อการเปลี่ยนแปลงในระดับเล็ก ๆ ในทางเดียวกับ การเปลี่ยนแปลงในระดับท้องถิ่นหรือระดับเล็ก ๆ ก็ส่งผลต่อการกำหนดวิถีทางของความสัมพันธ์ระหว่างประเทศด้วยเช่นกัน

หนังสือเล่มนี้ จะพาผู้อ่านไปทำความเข้าใจแบบใหม่กับ “ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ” และปูพื้นความเข้าใจกับปรากฏการณ์ที่เกิดขึ้นในระบบความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ รวมถึงคำและแนวคิดเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศอันเป็นสิ่งที่เชื่อมโยงกับความเปลี่ยนแปลงทางสังคมและเศรษฐกิจการเมืองของโลก

**ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ: รวมเรื่องที่ต้องรู้** เป็นงานเขียนที่ไม่ใช่เพียงเป็นพื้นฐานสำหรับผู้ศึกษาด้านความสัมพันธ์ระหว่าง

ประเทศเท่านั้น หากแต่ยังเหมาะแก่นักศึกษาทางด้านรัฐศาสตร์และสังคมศาสตร์ ตลอดจนผู้สนใจความเป็นไปของสังคมโลกด้วยเช่นกัน ผู้เขียนได้ใช้ภาษาและตัวอย่างที่ทำให้คนอ่านรู้สึกเป็นส่วนหนึ่งของเรื่องราว “ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ” อธิบายปรากฏการณ์และแนวคิดอย่างครอบคลุมด้วยภาษาที่เข้าถึงไม่ยาก

สำนักพิมพ์สยาม ขอขอบพระคุณ จันจิรา สมบัติพูนศิริ แห่งคณะรัฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ที่ได้แนะนำหนังสือเล่มนี้ และถ่ายทอดออกมาด้วยด้วยความอันทรงงาม อีกทั้งยังได้กรุณาเขียนคำนำผู้แปลที่มีได้กล่าวเฉพาะเรื่องราวของการแปลและหนังสือ หากแต่ได้ให้ภาพของ “ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ” ได้ครอบคลุม

International Relations: An Introduction (Third Edition) by James D. Fearon and Kenneth A. Rubin, translated by Jitendra Nath Das, published by Siam Pictorial Press. This book provides a comprehensive and accessible introduction to the field of international relations. It covers a wide range of topics, including the theory and practice of international relations, the role of the state, and the impact of globalization. The book is written in a clear and concise style, making it an ideal resource for students and scholars alike. The author's expertise in the field is evident throughout the text, and the book's focus on current events and issues makes it a highly relevant and timely work. The translation by Jitendra Nath Das is excellent, capturing the essence of the original text while making it accessible to a Thai-speaking audience. This book is a must-read for anyone interested in international relations and the global world.

# คำนำผู้แปล

การศึกษาระดับสูงจำเป็นต้องมีคุณลักษณะที่จำเป็นและ  
จะสนับสนุนการขยายขอบเขตของสังคมที่ก้าวหน้าและค้ำประกันสิทธิเสรีภาพของบุคคลและประ  
มวลสังคมและครอบครัวในสังคมประชาธิปไตยที่จะไปช่วยเสริมอำนาจกับมนุษย์  
เสรีภาพของปัจเจกบุคคลผู้ประกอบอาชีพในวิชาชีพอันมีเกียรติและคุณค่าอันสูงส่งใน  
สังคมประชาธิปไตยอันมีคุณประโยชน์อันสูงส่งแก่สังคมและประเทศชาติทั้งปวงของแผ่นดิน

หนังสือที่ท่านถืออยู่นี้มีได้ถูกแปลโดยนักวิชาการด้านความสัมพันธ์  
ระหว่างประเทศมีอุดมมั่งของไทย แต่แปลโดยนักวิจัยด้านความขัดแย้ง  
และสันติวิธี องค์ความรู้ทั้งสองพากันมีความสัมพันธ์ฉันท์มิตรบาง  
ครั้ง แต่หลายครั้งในห้วงประวัติศาสตร์ก็ดูเหมือนไม่ถูกคอกันนัก  
ความสัมพันธ์ลุ่ม ๆ ดอน ๆ นี้นี้ที่มา

แม้ความสัมพันธ์ระหว่างอารยธรรมและอาณาจักรต่าง ๆ มี  
ประวัติศาสตร์ยาวนาน แต่ระบบความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ  
(international relations ไอ-อาร์ตัวเล็ก) เกิดอย่างเป็นทางการหลัง  
การลงนามในสัญญาสันติภาพเวสต์ฟาเลีย (Peace Treaty of  
Westphalia) ซึ่งให้กำเนิดรัฐสมัยใหม่ (modern state) แต่กว่า  
อาณาจักรอย่างเช่นปรัสเซียหรือนครรัฐในอิตาลีจะรวมกันเป็นประเทศ  
ได้ก็ใช้เวลาอีกกว่าสองร้อยปี ในเวลาเดียวกัน รัฐและชาติ (nation)  
แต่งงานเป็นคู่ต่อนานักกันจนความสัมพันธ์มหากษัตริย์ของทั้งสองนำไปสู่  
มหาสงครามโลกถึงสองครั้ง กล่าวได้ว่าประวัติศาสตร์ความสัมพันธ์  
ระหว่างประเทศของยุโรปในช่วงเวลานี้เริ่มเต็มไปด้วยความตึงเครียด  
ความขัดแย้ง และสงคราม กระนั้นก็ตามมิใช่ไม่มีเวลาแห่งสันติภาพเลย

แนวคิดเรื่องสันติภาพระหว่างรัฐสมัยใหม่ได้รับอิทธิพลจาก  
งานเขียนของนักคิดเสรีนิยม ผลงานชิ้นสำคัญชิ้นหนึ่ง ได้แก่ *Perpetual Peace and Other Essays* ของอิมมานูเอล คานท์ (Immanuel Kant) ซึ่งเชื่อในความมีเหตุผลของมนุษย์ รัฐ (โดยเฉพาะรัฐ  
ที่อยู่ภายใต้การปกครองแบบสมบูรณาญาสิทธิราชย์) มักก่อสงคราม

ฉะนั้นหากจะคুমมิให้รัฐกระหายสงคราม คันท์เชื่อว่าต้องเปลี่ยนระบบสมบูรณาญาสิทธิราชย์ให้กลายเป็นระบอบสาธารณรัฐและมีรูปแบบการเมืองแบบประชาธิปไตย ซึ่งอนุญาตให้ประชาชนคัดค้านผู้ปกครองที่ก่อสงครามได้ คันท์เห็นว่าประชาชนผู้มีเหตุผลเป็นทุนเดิมย่อมไม่ยอมให้เกิดสงครามเพราะส่งผลเสียอย่างมหาศาล โดยเฉพาะต่อความกินดีอยู่ดี นอกจากนี้ คันท์ยังชี้ว่ารัฐประชาธิปไตยซึ่งมีระบอบเศรษฐกิจแบบเสรีนิยมร่วมมือกันทางเศรษฐกิจได้เพราะต่างเล็งเห็นผลประโยชน์อันเพิ่มพูนจากความร่วมมือนี้ ความร่วมมือดังกล่าวอาจขยายเป็นการสร้างรัฐบาลโลก (world government) ซึ่งมีบทบาทใกล้เคียงความขัดแย้งระหว่างรัฐในที่สุด<sup>1</sup> ต่อมานักวิชาการด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศผู้เลื่องชื่ออย่างไมเคิล โดลีย์ (Michael Doyle) ได้รับแรงบันดาลใจจากแนวคิดของคันท์จนพัฒนามโนทัศน์ว่าด้วย "สันติภาพเชิงประชาธิปไตย" (democratic peace)<sup>2</sup> ที่สำคัญคือในช่วงก่อนและหลังสงครามโลกครั้งที่หนึ่ง รัฐพยายามสร้างสถาบันความร่วมมือระหว่างประเทศตั้งที่คันทิวาดหวังไว้ เช่น การประชุมสันติภาพแห่งกรุงเฮก (Hague Peace Conferences) สองครั้งในปี 1899 และ 1907 คุรุทางสู่การตั้งคณะกรรมการกาชาดสากล (The International Committee of the Red Cross) เพื่อปกป้องเหยื่อในสงคราม รวมถึงศาลยุติธรรมสากล (The International Court of Justice) ความร่วมมือดังกล่าวยังให้กำเนิด

<sup>1</sup> Immanuel Kant, *Perpetual Peace and Other Essays*, trans. T. Humphrey (Indiapolis: Hackett Publishing Company, 1985 [1795]).

<sup>2</sup> Michael W. Doyle, *Ways of War and Peace* (New York: W.W. Norton, 1997).

นวัตกรรมที่สำคัญคือสันนิบาตชาติ (League of Nations)<sup>3</sup> แม้ว่า  
 จะล้มพับไปในช่วงก่อนสงครามโลกครั้งที่สองก็ตาม แนวคิดของคันทันท์ได้แรงบันดาลใจจากลัทธิมนุษยนิยม (hu-  
 manism) อันเฟื่องฟูในยุคภูมิธรรมของยุโรป รากฐานทางความคิดนี้  
 ผสมกับสันตินิยม (pacifism) ที่เติบโตจากขบวนการทางศาสนาใน  
 ยุโรปและสหรัฐอเมริกา (เช่นกลุ่มควอเกอร์ส์ [Quakers] เม็นโน-  
 ไนต์ส์ [Mennonites] และเบรเธน [Brethren])<sup>4</sup> ก่อร่างขบวนการ  
 ภาคประชาชนที่ใช้สันติวิธีต่อต้านสงคราม ลัทธิจักรวรรดินิยม การ  
 กีดกันเชื้อชาติสีผิว อีกทั้งยังผลักดันให้รัฐบาลไกล่เกลี่ยความขัดแย้ง  
 ในสถาบันทางกฎหมายระดับโลกเพื่อลดโอกาสที่สงครามจะปะทุ  
 ขบวนการภาคประชาชนเริ่มแพร่หลายในซีกโลกเหนือตั้งแต่ช่วงต้น  
 ศตวรรษที่ 19 เป็นต้น เช่นกลุ่ม London Peace Society เกิดขึ้น  
 ในปี 1816 กลุ่ม American Peace Society ก่อตั้งในปี 1828  
 ประมาณการณ์ว่าในปี 1900 มีสมาคมด้านสันติภาพในยุโรปและ  
 สหรัฐฯ รวมกันประมาณ 425 กลุ่ม และทวีจำนวนขึ้นในช่วงก่อน  
 สงครามโลกครั้งที่หนึ่ง องค์กรสำคัญซึ่งผลักดันประเด็นอันเกี่ยวข้องกับ  
 สันติภาพและความเป็นธรรมในโลก ได้แก่ Fellowship of Re-  
 conciliation (1914) American Union Against Militarism

<sup>3</sup> Oliver Richmond, "Critical Research Agendas for Peace: The Missing Link  
 in the Study of International Relations," *Alternatives* 32(2008): 247-74.

<sup>4</sup> กลุ่มสันตินิยมกำเนิดในอังกฤษและต่อมาขยายมายังสหรัฐอเมริกา กลุ่มควอเกอร์ส์  
 ไม่เพียงแต่ต่อสู้เพื่อสันติภาพเท่านั้น แต่ยังต่อสู้เพื่อสิทธิอันเท่ากันของกลุ่มต่าง ๆ  
 โดยเฉพาะชาวผิวสีซึ่งในยุคหนึ่งมีสถานะเป็นทาสในสหรัฐฯ ดู Iain Attack, *The  
 Ethics of Peace and War* (Edinburgh University Press, Edinburgh, 2005).

นวัตกรรมที่สำคัญคือสันนิบาตชาติ (League of Nations)<sup>3</sup> แม้ว่า  
 จะล้มพับไปในช่วงก่อนสงครามโลกครั้งที่สองก็ตาม แนวคิดของสันนิบาตชาติได้แรงบันดาลใจจากลัทธิมนุษยนิยม (hu-  
 manism) อันเฟื่องฟูในยุคภูมิธรรมของยุโรป รากฐานทางความคิดนี้  
 ผสมกับสันตินิยม (pacifism) ที่เติบโตจากขบวนการทางศาสนาใน  
 ยุโรปและสหรัฐอเมริกา (เช่นกลุ่มควอเกอร์ส์ [Quakers] เม็นโน-  
 ไนต์ส์ [Mennonites] และเบเรเธน [Brethren])<sup>4</sup> ก่อร่างขบวนการ  
 ภาคประชาชนที่ใช้สันติวิธีต่อต้านสงคราม ลัทธิจักรวรรดินิยม การ  
 กีดกันเชื้อชาติสีผิว อีกทั้งยังผลักดันให้รัฐบาลไกล่เกลี่ยความขัดแย้ง  
 ในสถาบันทางกฎหมายระดับโลกเพื่อลดโอกาสที่สงครามจะปะทุ  
 ขบวนการภาคประชาชนเริ่มแพร่หลายในซีกโลกเหนือตั้งแต่ช่วงต้น  
 ศตวรรษที่ 19 เป็นต้น เช่นกลุ่ม London Peace Society เกิดขึ้น  
 ในปี 1816 กลุ่ม American Peace Society ก่อตั้งในปี 1828  
 ประมาณการกันว่าในปี 1900 มีสมาคมด้านสันติภาพในยุโรปและ  
 สหรัฐฯ รวมกันประมาณ 425 กลุ่ม และทวีจำนวนขึ้นในช่วงก่อน  
 สงครามโลกครั้งที่หนึ่ง องค์กรสำคัญซึ่งผลักดันประเด็นอันเกี่ยวข้องกับ  
 สันติภาพและความเป็นธรรมในโลก ได้แก่ Fellowship of Re-  
 conciliation (1914) American Union Against Militarism

<sup>3</sup> Oliver Richmond, "Critical Research Agendas for Peace: The Missing Link  
 in the Study of International Relations," *Alternatives* 32(2008): 247-74.

<sup>4</sup> กลุ่มสันตินิยมกำเนิดในอังกฤษและต่อมาขยายมายังสหรัฐอเมริกา กลุ่มควอเกอร์ส์  
 ไม่เพียงแต่ต่อสู้เพื่อสันติภาพเท่านั้น แต่ยังต่อสู้เพื่อสิทธิอันเท่ากันของกลุ่มต่าง ๆ  
 โดยเฉพาะชาวผิวสีซึ่งในยุคหนึ่งมีสถานะเป็นทาสในสหรัฐฯ ดู Iain Attack, *The  
 Ethics of Peace and War* (Edinburgh University Press, Edinburgh, 2005).



(1916) และ American Friends Service Committee (1917)<sup>5</sup> ในช่วงเวลาเดียวกันขบวนการต่อสู้เพื่อสิทธิเลือกตั้งสตรีในซีกโลกเหนือหลายกลุ่มร่วมรณรงค์ต่อต้านสงครามกับองค์กรด้านสันติภาพด้วย เช่น กลุ่ม Women's Peace Party และในปี 1915 ที่ประชุมนานาชาติเพื่อสตรีแห่งกรุงเฮก (International Congress of Women at the Hague) เสนอว่าประชาธิปไตยที่เข้มแข็งและการตระหนักถึงสิทธิอันเท่าเทียมของผู้หญิงเป็นเงื่อนไขสำคัญในการสร้างสันติภาพในโลก<sup>6</sup>

ถ้าเทียบกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศในฐานะกระบวนการทางนโยบายซึ่งถือกำเนิดขึ้นมาไม่นานนัก สิ่งที่เรียกว่าองค์ความรู้ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ (International Relations หรือไออาร์ตัวใหญ่) เยาว์วัยกว่านัก การเรียนความสัมพันธ์ระหว่างประเทศเกิดขึ้นครั้งแรกภายหลังสงครามโลกครั้งที่หนึ่งที่ University College of Wales แห่งอเบอร์สทิวทิว (Aberystwyth) ในปี 1919 โดยผู้ก่อตั้งคือเดวิด เดวีส์ (David Davies) นักธุรกิจและนักการเมืองจากพรรคเสรีนิยมตั้งปณิธานให้การศึกษาบทเรียนจากสงครามเป็นบันไดสู่การสร้างสันติภาพและความเป็นธรรมในระบบการเมืองระหว่างประเทศ<sup>7</sup>

<sup>5</sup> April Carter, *Peace Movements: International Protest and World Politics Since 1945* (New York: Routledge, 1992); Robert D. Benford and Frank O. Taylor, "Peace Movements," in *Encyclopedia of Peace and Conflict* Vol. 2, ed. Lester Kurtz (San Diego: Academic Press, 1992), 776.

<sup>6</sup> David S. Patterson, *The search for negotiated peace. Women's activism and citizen diplomacy in World War I* (New York: Routledge, 2008).

<sup>7</sup> Oliver Ramsbotham, Tom Woodhouse and Hugh Miall, *Contemporary Conflict Resolution* (Cambridge: Polity, 2005); Porter Hunter, "David Davies: A Hunter after Peace," *Review of International Studies* 5(1)

จากนั้นเป็นต้นมาสถาบันการศึกษาด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มุ่งเดินตามรอยคำรณีย์นี้ก็ปรากฏในหลายแห่งทั้งอังกฤษ ฝรั่งเศส เยอรมนี เซกโกโลโลว์คเกีย และสหรัฐอเมริกา เป็นต้น<sup>8</sup>

แล้วองค์ความรู้ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศและงานวิจัยด้านสันติภาพมาถึงจุดที่ความสัมพันธ์มีนตึงต่อกันได้อย่างไร? สงครามโลกครั้งที่หนึ่งและสองทำให้นักคิดความสัมพันธ์ระหว่างประเทศจำนวนหนึ่ง “ออกหัก” กับแนวคิดสันติภาพของฝ่ายเสรีนิยม สันติภาพกลายเป็นเรื่องเพื่อฝัน เพราะความเป็นจริงในความสัมพันธ์ระหว่างประเทศคือรัฐร่วมมือกันลำบาก เพราะอยู่ในสภาพอนาธิปไตย (anarchy) อันส่งผลให้ขาดอำนาจศูนย์กลางซึ่งบังคับใช้กฎเกณฑ์หรือกรอบทางจริยธรรมใด ๆ เพื่อกำกับพฤติกรรมของรัฐอย่างเป็นทางการได้ เรียกก่าย ๆ ว่าไม่มีรัฐบาลโลกและตำรวจโลกที่คอยสอดส่องมิให้รัฐใช้อำนาจตามอำเภอใจนั่นเอง สภาพอนาธิปไตยนี้ทำให้รัฐต้องเอาตัวรอดและคำนึงถึงผลประโยชน์ส่วนตัว (“ผลประโยชน์แห่งชาติ”) ก่อนเรื่องอื่น นักทฤษฎีความสัมพันธ์ระหว่างประเทศผู้เลื่องชื่ออย่างอี เอช คาร์ (E. H. Carr)<sup>9</sup> และฮันส์ มอร์เกนธาว (Hans Morgenthau)<sup>10</sup> ถึงกับบอกว่าศีลธรรมหรือแนวคิดที่แฝงไปด้วยจริยธรรมล้วนถูกฉวยใช้เป็นเครื่องมือแสวงหาอำนาจของรัฐใหญ่ (อารมณ์ปากว่าตาขยิบนั่นเอง) การเข้าใจความสัมพันธ์ระหว่างประเทศจึงต้องเริ่มจากที่สิ่งเป็นอยู่ (as it is) มิใช่สิ่งที่มันควรเป็น

(1989): 27-36.

<sup>8</sup> Paul Rogers and Oliver Ramsbotham, “Then and Now: Peace Research – Past and Future,” *Political Studies* XLVII (1999): 740-54.

<sup>9</sup> E.H. Carr, *Twenty Years' Crisis* (London: Macmillan, 1939).

<sup>10</sup> Hans Morgenthau, *Politics Among Nations* (New York: McGraw Hill, 1968).

(as it ought to be) สิ่งที่เป็นอยู่คือสภาพอนาธิปไตยซึ่งดำรง  
 สถาวรไม่เปลี่ยนแปลงแม้ว่าเวลาไหน เมื่อไหร่ บริบทใด  
 นี้เองเป็นที่มาของแนวคิด “สภาพจริงนิยม” (Realist IR) ซึ่ง  
 แฝงอิทธิพลในช่วงสงครามเย็นระหว่างค่ายเสรีนิยมประชาธิปไตยและ  
 ค่ายคอมมิวนิสต์ โดยมีสถาบันการศึกษาและสถาบันวิจัยด้านความ  
 มั่นคงซึ่งผุดขึ้นเป็นดอกเห็ดช่วยผลิตซ้ำ “ความเป็นจริง” ในความ  
 สัมพันธระหว่างประเทศ<sup>11</sup> สถาบันทางวิชาการเหล่านี้มีส่วนส่งเสริม  
 ให้รัฐสะสมและใช้อาวุธนิวเคลียร์เพื่อป้องปราม (deterrence) รวมถึง  
 สร้างภาวะอหัตถ์กือเหลือทางความมั่นคง (security dilemma) เพื่อ  
 จัดสมดุลระหว่างมหาอำนาจทั้งสอง ข้อเรียกร้องให้รัฐบาลลดการ  
 สะสมกำลังอาวุธและใช้งบประมาณการทหารให้น้อยลงจึงดูเหมือน  
 ไม่คำนึงถึงสภาพความเป็นจริงในความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่รัฐ  
 ต้องแสวงหาอำนาจ (ทางการทหาร) เพื่อเอาตัวรอด เมื่อได้อำนาจ  
 แล้วก็ต้องคำนวณห่อเลี้ยงไม่เช่นนั้นจะเปลืองเปล่าในการเมืองแห่ง  
 อำนาจของโลก  
 องค์ความรู้ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่ถูกครอบงำด้วย  
 แนวคิดสภาพจริงนิยมนี้สร้างความอึดอัดคับข้องใจแก่แวดวงวิจัยด้าน  
 ความขัดแย้งและสันติภาพซึ่งก่อตัวในช่วงทศวรรษ 1960 ไม่น้อย  
 สำหรับผู้ที่ผลักดันให้รัฐและสังคมช่วยลดเงื่อนไขความรุนแรงในโลก  
 ข้อเสนอของสภาพจริงนิยมอ่านได้อีกอย่างว่า “เราต้อง(ู้)ทำสงคราม  
 เพื่อสร้างสันติภาพ” ทั้งยังไม่นับผลข้างเคียงของสงครามเย็นอย่าง  
 การทำสงครามตัวแทน การจำกัดสิทธิเสรีภาพของประชาชนในนาม  
 ของความมั่นคง หรือการเบียดเบียนทรัพยากรจากประเทศโลกที่สาม

<sup>11</sup> Louis Menand, "Fat Man: Herman and the Nuclear Age," *The New Yorker*, June 25, 2005.

ซึ่งยิ่งผลักดันให้นักวิจัยด้านความขัดแย้งและสันติภาพตีตนออกห่างจาก  
 แวดวงไออาร์ <sup>12</sup> ผู้ให้กำเนิดงานวิจัยด้านความขัดแย้งและสันติภาพคนสำคัญ  
 อย่างเคนเนธ โบลดิ้ง (Kenneth Boulding) ซึ่งให้เห็นว่าปัญหาของ  
 องค์ความรู้ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศคือไม่อาจวิเคราะห์สาเหตุ  
 ของสงครามระหว่างรัฐและหาทางป้องกันก่อนปะทุลุกลาม ความ  
 ล้มเหลวดังกล่าวมีเหตุสองประการ ประการแรก คือ ความหมกมุ่น  
 ในตัวละครรัฐซึ่งมีสมรรถภาพน้อยมากในการป้องกันสงคราม ประการ  
 ที่สอง คือ วิธีการศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศมักอาศัยความ  
 เห็นทางการทูตหรือการคาดคะเนจากประวัติศาสตร์ความสัมพันธ์  
 ระหว่างประเทศ โดยมีได้ตั้งอยู่บนฐานการศึกษาแบบวิทยาศาสตร์  
 รวมถึงคิดคำนวณในเชิงปริมาณเพื่อวิเคราะห์สาเหตุอันหลากหลาย  
 ของความขัดแย้งรุนแรงในโลกซึ่งข้ามพรมแดนรัฐ <sup>12</sup>  
 ส่วนอดีตนักการทูตออสเตรเลียนซึ่งผันตัวเป็นนักวิชาการด้าน  
 สันติภาพอย่างจอห์น เบอร์ตัน (John Burton) พยายามมีบทสนทนา  
 กับองค์ความรู้ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศอย่างจริงจัง โดยผลิต  
 งานเขียนที่วิเคราะห์และเสนอทฤษฎีใหม่ ๆ ซึ่งเอื้อให้สันติภาพ  
 ระหว่างรัฐไม่ไกลเกินเอื้อม กระนั้นก็ตีงานเขียนอาทิ *International  
 Relations: A General Theory* และ *Systems, States, Diplomacy  
 and Rules* มิได้พัฒนาจากทฤษฎีไออาร์ที่ใช้เวียนกันอยู่ ณ เวลา  
 นั้น ทว่ากลับอาศัยทฤษฎีระบบ เสนอหนทางลดความขัดแย้งใน  
 ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ <sup>13</sup> ต่อมาเบอร์ตันขยายทฤษฎีของตน

<sup>12</sup> ดู Kenneth E. Boulding, *Stable Peace* (Austin: University of Texas, 1978).

<sup>13</sup> ดู John W. Burton, *International Relations: A General Theory* (Cambridge: Cambridge University Press, 1965); John W. Burton, *Systems, States,*

โดยใช้สหวิทยาการจนกลายเป็นที่มาของกรอบวิเคราะห์ความขัดแย้งที่ทรงอิทธิพลอย่างทฤษฎี “ความต้องการขั้นพื้นฐานของมนุษย์” (human needs theory)<sup>14</sup> อย่างไรก็ดี เบอร์ตันไม่ได้รับการยอมรับจากแวดวงไออาร์ว่าเป็น “คนใน” เพราะพึ่งพาสหวิทยาการมากกว่าทำตามชนบ ใช้ทฤษฎีความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่ถกเถียงกันอยู่ในขณะนั้น ฉะนั้นข้อเสนอทางทฤษฎีของเบอร์ตันจึงสะท้อนความเป็นสหวิทยาการของงานวิจัยด้านสันติภาพและความขัดแย้ง ซึ่งยากจะทะลุทะลวงผ่านกำแพงแห่งองค์ความรู้ของความสัมพันธ์ระหว่างประเทศขณะนั้นไปได้<sup>15</sup>

นอกจากนี้ แนวคิดสภาพจริงนิยมของความสัมพันธ์ระหว่างประเทศยังถูกโจมตีจากชุมชนงานวิจัยด้านสันติภาพและความขัดแย้งจากฝั่งยุโรป บิดาแห่งงานวิจัยสันติภาพอย่างโยฮัน กัลตุง (Johan Galtung) ชี้ว่าความสัมพันธ์ระหว่างประเทศแผ่ร่นไปด้วยวาระชาตินิยมและหมกมุ่นกับการทหารจนง่อยเปลี้ยต่อการสร้างความรู้เพื่อเปลี่ยนแปลงโลกนี้ให้ดีขึ้น จุดยืนเกี่ยวกับสันติภาพของกัลตุงต่างจากโบลด์ิงตรงที่ค่านิยมสันติภาพแบบกว้าง ซึ่งมีได้เน้นย้ำเฉพาะภาวะปราศจากสงครามเท่านั้น แต่สันติภาพต้องมีลักษณะเชิงบวกคือทั้งปราศจากความรุนแรงทางกายภาพ เชิงโครงสร้าง (ความอยุติธรรมทางสังคม) และเชิงวัฒนธรรม (อคติทางวัฒนธรรมและอารยธรรมที่หล่อเลี้ยงความรุนแรงเชิงกายภาพและเชิงโครงสร้าง)

*Diplomacy and Rules* (London: Macmillan, 1968).

<sup>14</sup> John Burton, ed. *Conflict: Human Needs Theory* (London: Macmillan, 1990).

<sup>15</sup> Martin Griffiths, “John Burton versus International Relations: the costs of criticism,” *Australian Journal of International Affairs* 67(1): 55–70.

ด้วยเหตุนี้ กัลตุงจึงมิได้สนใจเพียงสงครามระหว่างรัฐหรือภายในรัฐเท่านั้น แต่ยังสนใจความไม่เป็นธรรมทางเศรษฐกิจในโลก รวมถึงการกีดกันเชื้อชาติสีผิวว่าลทอนศักยภาพของปัจเจกบุคคลและชุมชนอย่างไร<sup>16</sup>

การเปลี่ยนแปลงโลกทัศน์ทางความรู้ของไออาร์ซึ่งเกิดขึ้นตั้งแต่ช่วงทศวรรษที่ 1980 เปิดทางให้ไออาร์กับงานวิจัยด้านสันติภาพและความขัดแย้งได้มีบทสนทนากันมากขึ้น กลุ่มทฤษฎีที่สังกัดหลังปฏิฐานนิยม (Post-positivism) ซึ่งตั้งคำถามกับการหาความรู้โดยอาศัย "ศาสตร์" และเชื่อว่าความรู้นั้นเป็นกลาง มีลักษณะภววิสัย (objectivism) ถ้าโถมสังคมศาสตร์ตั้งพายุฝนลูกใหญ่นับแต่การปฏิวัติปี 1968 เป็นต้นมา<sup>17</sup> ผลคือรากฐานความรู้เดิมของสังคมศาสตร์ถูกสั่นคลอนอย่างมากโดยปรากฏการณ์ที่เรียกว่าการกลับมาของกระแสวัฒนธรรม (cultural turn) พายุลูกนี้เข้าฝั่งคาบสมุทรไออาร์ช้าที่สุดก็ว่าได้เพราะอิทธิพลของสงครามเย็นส่งกรรมดีให้สภาพจริงนิยมครอบงำการผลิตความรู้ในความสัมพันธ์ระหว่างประเทศอยู่

อย่างไรก็ดี การณ์เปลี่ยนเมื่อกำแพงเบอร์ลินล่มสลายและสหภาพโซเวียตสูญสิ้นในช่วงต้นศตวรรษที่ 1990 องค์กรความรู้ไออาร์แบบดั้งเดิมไม่อาจคาดการณ์ได้ว่าสงครามเย็นจะสิ้นสุดลงรวดเร็วปานนี้ เหตุผลประการสำคัญก็คือองค์ความรู้ดังกล่าวแทบไม่เคย

<sup>16</sup> Johan Galtung, "Violence, Peace and Peace Research," *Journal of Peace Research* 6(3) (1969): 167-191; Johan Galtung, "Cultural Violence," *Journal of Peace Research* 2(3) (August 1990): 297-305.

<sup>17</sup> ดู Razmig Keucheyan, *The Left Hemisphere: Mapping Critical Theory Today* (New York: Verso Books, 2014).

นับรวมปฏิบัติการของตัวละครที่ไม่ใช่รัฐ (non-state actor) ทั้งที่ประชาชนในยุโรปตะวันออกรวมตัวกันต่อต้านรัฐบาลโซเวียตตั้งแต่ช่วงสงครามเย็นเริ่มใหม่ ๆ แม้ว่าถูกปราบปรามสาหัส ขบวนการภาคประชาชนในโปแลนด์ เซคโกสโลวักเกีย ฮังการี และเยอรมนีตะวันออกต่างยืนหยัด ตลอดจนสานความร่วมมือกับขบวนการต่อต้านสงครามในยุโรปตะวันตก (เช่น European Nuclear Disarmament –END) จนสามารถผลักดันข้อตกลงเฮลซิงกิ (Helsinki Act) ได้ในปี 1975 หลักประการหนึ่งของข้อตกลงดังกล่าวได้แก่การประกันสิทธิในการแสดงความคิดเห็นทางการเมือง หลักการนี้ช่วยเปิดโอกาสทางการเมืองแก่ขบวนการภาคประชาสังคมในยุโรปจนเข้มแข็งขึ้น และระดมประชาชนออกมากดดันรัฐบาลโซเวียต จนถึงสมัยของประธานาธิบดีมิกคฮาอิล กอร์บาชอฟ (Mikhail Gorbachev) โซเวียตคำนวณต้นทุนความเสียหายจากการอ้างอิทธิพลของตนในยุโรปตะวันออกท่ามกลางการรวมทางเศรษฐกิจ จึงประกาศนโยบายผ่อนปรนทางเศรษฐกิจและการเมือง<sup>18</sup> โอกาสทางการเมือง (political opportunity) นี้ผสานกับความเข้มแข็งของขบวนการประท้วงในยุโรปตะวันออกนำไปสู่เหตุการณ์ไม่คาดฝัน นั่นคือการล่มสลายของสงครามเย็นโดยปราศจากการนองเลือดหรือสงครามนิวเคลียร์ของมหาอำนาจดังที่นักคิดสภาพจริงนิยมคาดการณ์ไว้<sup>19</sup>

<sup>18</sup> Roland Bleiker, *Nonviolent Struggle and the Revolution in East Germany* (Boston, MA: The Albert Einstein Institution, 1993); Adam Roberts, *Civil Resistance in the East European and Soviet Revolutions* (Boston, MA: The Albert Einstein Institution, 1991); Mary Kaldor, *Global Civil Society: An Answer to War* (Cambridge: Polity Press, 2003).

<sup>19</sup> ดู Roland Bleiker, *Popular Dissent, Human Agency and Global Politics*

ไม่ว่าการสิ้นสุดของสงครามเย็นเป็นชัยชนะของค่ายเสรีนิยมประชาธิปไตยจนทำให้สหรัฐฯ ขึ้นเป็นมหาอำนาจเพียงขั้วเดียวหรือไม่<sup>20</sup> หรือเป็นจุดสิ้นสุดทางประวัติศาสตร์ดังที่นักทฤษฎีรัฐศาสตร์อย่าง ฟรานซิส ฟุกุยามา (Francis Fukuyama) ว่าไว้<sup>21</sup> สิ่งหนึ่งที่เกิดขึ้นแน่ ๆ คือองค์ความรู้ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศเปลี่ยนไปอย่างถาวร ไม่กลับ สำนักคิดสภาพจริงนิยมถูกตั้งคำถาม โจมตี กระทั่งถากถางจากสำนักคิดซึ่งสังกัดหลังปฏิฐานนิยมทั้งหลาย อาทิหลังโครงสร้างนิยม หลังอาณานิคมนิยม สตรีนิยม ทฤษฎีเชิงวิพากษ์ รวมถึงทฤษฎีลิ่งแวนด์ล่อม<sup>22</sup> การปะทะประตาะประลอกใหญ่นี้ช่วยให้ศูนย์กลางการศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศขยายจากรัฐ ความเป็น “ฝรั่ง” และโครงสร้างที่ชายเป็นใหญ่ ไปสู่ประเทศอดีตอาณานิคมทั้งหลาย กลุ่มบุคคลที่ไม่ใช่รัฐแต่ถูกรัฐหรือทุน เบียดขับให้อยู่ชายขอบของความรู้ และผู้หญิง รวมถึง LGBT ที่สำคัญคือแนวคิดใหม่ๆ เหล่านี้ตั้งคำถามต่อฐานทางความรู้ของไออาร์เองว่ากำลังกดขี่ผู้คนตัวเล็กตัวน้อย ขณะเดียวกันก็ทำให้เสียงของคนเหล่านี้แผ่วเบา และไม่สลัก

(Cambridge: Cambridge University Press, 2004), 273–82; Richard Ned Lebow and Thomas Risse-Kappen, *International Relations Theory and the End of the Cold War* (New York: Columbia University Press, 1995).

<sup>20</sup> Christopher Layne, “The Unipolar Illusion Revisited: The Coming End of the United States’ Unipolar Moment,” *International Security* 23(2): 7–41.

<sup>21</sup> Francis Fukuyama, *The End of History and the Last Man* (New York: Free Press, 1992).

<sup>22</sup> ดู Cynthia Weber, “Realism: is international anarchy the permissive cause of war?,” *International Relations Theory: A Critical Introduction*, 4<sup>th</sup> Edition (2014), 13–56.



สำคัญในการวิเคราะห์ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือไม่<sup>23</sup> ทั้งที่บทความ "Six Wishes for a More Relevant Discipline of International Relations" โดยสตีฟ สมิธ (Steve Smith) อดีตประธานแห่งสมาคมนานาชาติศึกษา (International Studies Association—ISA) สะท้อนการปฏิบัติภูมิทัศน์ทางความรู้ไออาร์ได้อย่างชัดเจน เขาชี้ว่าทฤษฎีความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ ณ ต้นศตวรรษที่ 21 มีความหลากหลายและแนวคิดต่าง ๆ ที่ดูเหมือนมีรากฐานชัดเจนก็อยู่ร่วมกันโดยยอมรับความต่างกันได้มากขึ้น กระนั้นก็ตีสมิธแย้งว่าเรามีหน้าที่แยกแยะทฤษฎีที่ "ดี" กับทฤษฎีที่ "ไม่ได้เรื่อง" ออกจากกัน จะรู้ได้อย่างไรว่าทฤษฎีความสัมพันธ์ระหว่างประเทศทฤษฎีอันไหนดี? สมิธเสนอให้ดูว่าทฤษฎีนั้นแสดงคุณค่าและจุดยืนทางการเมืองอย่างเด่นชัด ตลอดจนไม่พยายามสร้างว่ากรอบการมองของตนเป็นกลาง นอกจากนี้ทฤษฎีที่ตีควรใส่ใจกับเสียงอันห่างไกลที่ไม่ได้ถูกผนวกรวมในนโยบายต่างประเทศของมหาอำนาจในเมืองแห่งการช่วงชิงผลประโยชน์ รวมถึงทฤษฎีที่ตียังต้องช่วยฉายภาพความสัมพันธ์เชิงอำนาจ ความเหลื่อมล้ำ การเอารัดเอาเปรียบ และความรุนแรงเชิงสัญลักษณ์ที่แฝงมาอย่างแนบเนียนกับถ้อยคำและภาษาที่ดูเหมือนเป็นกลาง กล่าวอีกนัยหนึ่งได้ว่า สมิธต้องการให้องค์ความรู้ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศมีหน้าที่มากกว่าเพียงอธิบาย แต่ต้องช่วย "เปลี่ยนแปลงโลก" ให้เอื้อต่อการสร้างความมั่นคงและสันติภาพร่วมกันของมวลมนุษยชาติมากขึ้น<sup>24</sup>

<sup>23</sup> Roland Bleiker, "Forget IR Theory," *Alternatives* 22(1) (1997): 57–85.

<sup>24</sup> Steve Smith, "Singing Our World into Existence: International Relations Theory and September 11," *International Studies Quarterly* 48(3): 499–515.



บทความของสมปวีณ์นิยาสาคัญซึ่งล้นคลอนเส้นแบ่งทาง  
 วิทยาการขององค์ความรู้ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ นั่นคือความ  
 เป็นการเมืองระหว่างประเทศไม่อาจแยกจากเรื่องเศรษฐกิจ จริย-  
 ศาสตร์ และวัฒนธรรมอย่างที่เราคุ้นเคย (gate keeper) ของไออาร์  
 ฝันใฝ่ไว้ได้ ยิ่งไปกว่านั้นความสัมพันธ์ระหว่างประเทศยังไม่อาจแยก  
 จากเรื่องเพศและเพศสภาพได้ ดังที่ซินเธีย เอ็นโล (Cynthia Enloe)  
 นักทฤษฎีสตรีนิยมความสัมพันธ์ระหว่างประเทศผู้ทรงอิทธิพลได้  
 กล่าวไว้<sup>25</sup> หรือกระทั่งในประเด็นความมั่นคงซึ่งถูกปกปิดอาณาเขต  
 ไว้โดย “ผู้เชี่ยวชาญ” ด้านความมั่นคงทั้งหลายก็ถูกท้าทายจาก  
 แนวคิดเรื่องความมั่นคงใหม่ๆ<sup>26</sup> อาทิ ความมั่นคงของมนุษย์ (hu-  
 man security) และความมั่นคงเชิงวิพากษ์ (critical security)  
 ประการแรกเปลี่ยนศูนย์กลางความมั่นคงจากรัฐสู่มนุษย์ ดังนั้นจึง  
 ตั้งคำถามกับการเชื่อมโยงความมั่นคงไว้กับการทหาร หรือกระทั่ง  
 ความศักดิ์สิทธิ์ของอำนาจอธิปไตยรัฐ<sup>27</sup> ประการหลังชี้ให้เห็นถึง

<sup>25</sup> Cynthia Enloe, *Bananas, Beaches and Bases: Making Feminist Sense of International Politics* (Berkeley: University of California Press, 1989). ดูเพิ่มเติมใน Cynthia Enloe, *The Morning After: Sexual Politics at the End of the Cold War* (Berkeley: University of California Press, 1993); Cynthia Enloe, *The Curious Feminist: Searching for Women in a New Age of Empire* (Berkeley: University of California Press, 2004).

<sup>26</sup> ดู Peter Burgess, ed. *The Routledge Handbook of New Security Studies* (London and New York: Routledge, 2010).

<sup>27</sup> Fen Osler Hampson, Jean Daudelin, John Hay, Holly Reid and Todd Martin, *Madness in the multitude: Human security and world disorder* (Oxford: Oxford University Press, 2002); Mary Kaldor, *Human Security* (Cambridge: Polity, 2007); Shahrbanou Tadjbakhsh, *Human Security:*

อำนาจของการระบุน่าอะไรใช่หรือไม่ใช่ภัยคุกคามความมั่นคง หลายครั้ง “วาทกรรมความมั่นคง” เองทำให้ชีวิตผู้คนไม่มั่นคง โดยเฉพาะผู้ที่อยู่ชายขอบของการเมืองระหว่างประเทศ แนวคิดความมั่นคงเชิงวิพากษ์เห็นว่าความมั่นคงที่มีความหมายต่อชีวิตผู้คนต้องปลดปล่อยพวกเขาเป็นอิสระจากระบบกดขี่ที่ปรากฏในโลกโดยมีองค์ความรู้ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหล่อเลี้ยงค้ำจุนให้ระบบนี้คงอยู่อย่างแนบเนียน<sup>28</sup>

เคน บูธ (Ken Booth) ผู้เขียนหนังสือที่ท่านถืออยู่นี้เป็นนักวิชาการด้านความมั่นคงเชิงวิพากษ์ที่คร่ำหวอดคนหนึ่ง โดยผลิตงานที่สำคัญ อาทิ *Theory of World Security, Critical Security Studies and World Politics* (บรรณาธิการ) และ *The Security Dilemma: Fear, Cooperation, and Trust in World Politics* (บรรณาธิการร่วมกับนิโคลัส วิลเลอร์ [Nicholas Wheeler])<sup>29</sup> ฉะนั้นหนังสือเล่มนี้จึงมิใช่แค่คู่มือศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่บอกท่านอย่างเป็นทางการเป็นกลางว่าอะไรบ้างคือสิ่งที่ศึกษากันในแวดวงวิชาการความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ แน่แน่นอนว่าหนังสือเล่มนี้มุ่งปูพื้นฐานให้แก่มือสมัครเล่นของไออาร์ (อย่างข้าพเจ้าเป็นต้น) ทว่าเมื่ออ่านหนังสือเล่มนี้จนจบ ท่านจะได้แรงบันดาลใจในการเปลี่ยน

*Concepts and implications* (New York: Routledge, 2007).

<sup>28</sup> ดู Keith Krause and Michael C. Williams, *Critical Security: Concepts and Cases* (London: UCL Press, 1997).

<sup>29</sup> Ken Booth, *Theory of World Security* (Cambridge: Cambridge University Press, 2007); Ken Booth, ed. *Critical Security Studies and World Politics* (London and Boulder: Lynne Rienner Publications, 2005); Ken Booth and Nicholas Wheeler, eds. *The Security Dilemma: Fear, Cooperation, and Trust in World Politics* (New York: Palgrave Macmillan, 2007).

โลกให้ดีกว่าเดิม โดยเห็นว่าท่านเป็นส่วนหนึ่งของการเมืองระหว่างประเทศที่สามารถกระทำการบางอย่างให้ชีวิตท่านและคนรอบข้างดีขึ้นได้บ้างไม่มากก็น้อย ผู้เขียนหนังสือเล่มนี้จึงมิได้วางระยะห่างจากผู้อ่าน ทว่าตั้งใจสร้างบทสนทนากับท่าน กระตุ้นให้ท่านเห็นเส้นขอบฟ้าใหม่ของความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ นี่กรรมมังที่ดึงดูดให้ “มือสมัครเล่น” และผู้สอนไออาร์อย่างข้าพเจ้าหยิบหนังสือเล่มนี้ขึ้นมาอ่านระหว่างที่เดินเล่นในร้านหนังสือในวันธรรมดาวันหนึ่ง เมื่ออ่านได้เพียงสองสามหน้า ข้าพเจ้าตื่นตื่นที่จะเห็นหนังสือเล่มนี้ถูกแปลและเผยแพร่แก่นักศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศในสังคมไทยได้อ่าน ข้าพเจ้าหวังว่าคณาจารย์ที่สอนวิชาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศทั้งเบื้องต้นและไม่เบื้องต้นจะได้ใช้ประโยชน์จากหนังสือเล่มนี้ด้วย

# 1

## เข้าใจโลก

สิ่งใดสิ่งหนึ่ง (หรือในใจ) โดยอนาธิปไตยให้กำเนิดเหตุการณโศก  
 และสำคัญในศตวรรษที่หนึ่งว่าเราต้องปรารถนาสิ่งต่างของกรรมโลก  
 ทรัพย์สินอันเป็นอันมาก จึงจะมีความเป็นอันมาก ความยากคือความยาก  
 ทรัพย์สมบัติอันมากเช่นนี้ สิ่งหนึ่งที่เราต้องปรารถนาสิ่งต่างของ  
 ทรัพย์สมบัติอันมากคือทรัพย์สินอันมากที่เราต้องปรารถนาสิ่งต่างของ  
 ทรัพย์สมบัติอันมากคือทรัพย์สินอันมากที่เราต้องปรารถนาสิ่งต่างของ  
 ทรัพย์สมบัติอันมากคือทรัพย์สินอันมากที่เราต้องปรารถนาสิ่งต่างของ  
 ทรัพย์สมบัติอันมากคือทรัพย์สินอันมากที่เราต้องปรารถนาสิ่งต่างของ  
 ทรัพย์สมบัติอันมากคือทรัพย์สินอันมากที่เราต้องปรารถนาสิ่งต่างของ  
 ทรัพย์สมบัติอันมากคือทรัพย์สินอันมากที่เราต้องปรารถนาสิ่งต่างของ  
 ทรัพย์สมบัติอันมากคือทรัพย์สินอันมากที่เราต้องปรารถนาสิ่งต่างของ  
 ทรัพย์สมบัติอันมากคือทรัพย์สินอันมากที่เราต้องปรารถนาสิ่งต่างของ

“เราเรียนรู้ว่าในสมองมนุษย์ประหลาด  
 และอันตราย เพราะเป็นแหล่งกำเนิดของ  
 ความเป็นจริง”

— วิลลี่ อัลลอคท์ (Philip Allott)

หนังสือที่ท่านถืออยู่นี้ แม้มีขนาดเล็กแต่มุ่งสู่คำถามทางการเมืองใหญ่ๆ เมื่ออ่านจบ ผู้อ่านจะเห็นว่าองค์ความรู้ด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศสำคัญมหาศาลอย่างไร หนังสือเล่มนี้ต้องการนำเสนออย่างวิพากษ์ว่านโยบายต่างประเทศและมิติอื่นๆ ของความสัมพันธ์ระหว่างประเทศกำหนดว่าใครควรทำอะไร และใครมีตำแหน่งแห่งที่อะไรในเวทีโลก ยิ่งไปกว่านั้น หนังสือเล่มนี้ ยังอธิบายว่าทฤษฎีสังคมนิยมทำให้เราตัดสินใจว่าควรมีชีวิตอยู่ร่วมกันในโลกนี้ได้อย่างไร จะอยู่อย่างร่วมมือกันหรือขัดแย้งกัน วลีหนึ่งของนักคิดชาวยุโรปอย่างทรอตสกี (Trotsky) สรุปใจความของหนังสือเล่มนี้ได้ดี เขากล่าวว่า “แม้เรา (ยัง) ไม่สนใจความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ แต่ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศก็ได้สนใจเราแล้ว”


## เหตุใดเราต้องใส่ใจความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

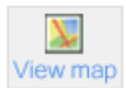
เราต้องใส่ใจการเมืองระหว่างประเทศด้วยเหตุผลหลักสามประการ ประการแรก คือ สิ่งต่างๆ ที่เกิดขึ้นในชีวิตประจำวันของเราล้วนแต่เป็นผลจากความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่ปฏิบัติกันมาในอดีต ปัจจุบัน และจะส่งผลถึงอนาคต (ทั้งที่คาดการณ์ได้และไม่ได้) สาเหตุประการที่สอง คือ วิธีคิดกระแสหลักบางอย่างในความสัมพันธ์ระหว่างประเทศส่งอิทธิพลต่อความนึกคิดของผู้นำทางการเมือง ทั้งเรื่องความร่วมมือและความขัดแย้งในสังคมมนุษย์ และประการสุดท้าย คือ องค์ความรู้ด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศสนใจคำถามทางปรัชญาพื้นฐานที่สุดในอาณาบริเวณการเมืองที่ใหญ่ที่สุด ซึ่งคือระบบระหว่างประเทศ คำถามเหล่านี้ได้แก่ อะไรคือความจริง? เราทำอะไรได้บ้าง? เราควรใช้ชีวิตอย่างไร?

สามารถยืมและติดตามหนังสือใหม่ได้ที่ ระบบห้องสมุดอัตโนมัติ Walai Autolib

<http://lib.rmutp.ac.th/Catalog/BibItem.aspx?BibID=b00098256>



<b>Title</b>	ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ : รวมเรื่องที่ต้องรู้ = International relations : all that matters / Ken Booth, เขียน ; จันจิรา สมบัติพูนศิริ, แปล.
<b>Author</b>	บุธ, เคน
<b>Publication</b>	กรุงเทพฯ : ศยาม, 2559
<b>Edition</b>	พิมพ์ครั้งที่ 1
<b>Detail</b>	174 หน้า : ภาพประกอบ ; 21 ซม
<b>Subject</b>	ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ.(+)
<b>Location</b>	BCL, NBL
<b>Source Types</b>	 Book



"คำทรมัเพื่อการตักษาและการอ่านองเท่านั้น"